

<b>Zeitschrift:</b>	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
<b>Herausgeber:</b>	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
<b>Band:</b>	- (1965)
<b>Heft:</b>	1471
 <b>Artikel:</b>	Ohne Beruf
<b>Autor:</b>	Stadelmann, H.A.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-686702">https://doi.org/10.5169/seals-686702</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**OHNE BERUF**

"Ohne Beruf", so stand es im Pass,  
Ihr wurden fast die Augen nass.  
"Ohne Beruf" war da zu lesen,  
Und dabei war sie das nützlichste Wesen.  
Nur für andere zu sinnen und zu sorgen  
War ihr Beruf vom frühen Morgen  
Bis in die Tiefe der langen Nacht,  
Nur auf der Ihren Wohl bedacht.  
Gattin, Hausfrau und Mutter zu sein,  
Schliesst das nicht alle Berufe ein?  
Als Köchin von allen Lieblingsspeisen,  
Als Packer, wenn es geht auf Reisen,  
Chirurg, wenn ein Dorn im Finger zersplittert,  
Schiedsmann bei Kämpfen erbost und erbittert,  
Färben von alten Mänteln und Röcken,  
Finanzgenie, wenn sich der Beutel soll strecken,  
Als Lexikon, das schier alles soll wissen,  
Als Flickfrau, wenn Strümpfe und Wäsche zerrissen,  
Als Märchenerzählerin ohne Ermüden,  
Als Hüterin von des Hauses Frieden,  
Als Puppendoktor, als Dekorateur,  
Als Gärtner, Konditor und Coiffeur,  
Unzählige Titel könnt' ich noch sagen,  
Doch soll sich der Drucker nicht länger plagen —  
Von Frauen, die Gott zum Segen erschuf —  
Und das nennt die Welt dann:  
O h n e B e r u f !

Dr. H. A. Stadelmann.

(“Bäuerin”, Dec., 1961.)

**A COMPLETE  
BANKING  
AND INVESTMENT  
SERVICE AT  
YOUR DISPOSAL**



Principal London Office

99 GRESHAM STREET, LONDON E.C.2 Tel. MON 4000  
(During rebuilding: P.O. BOX No. 114, 40 Coleman Street, London E.C.2)West End Branch  
18 REGENT STREET, S.W.1 Tel. WH 8083

Offices throughout Switzerland and in New York

## **THE ZURICH GROUP OF COMPANIES**

in the United Kingdom and Eire comprise the

**ZURICH INSURANCE COMPANY  
BEDFORD GENERAL  
INSURANCE COMPANY LIMITED  
and  
BEDFORD LIFE  
ASSURANCE SOCIETY LIMITED**

This Group can undertake all classes  
of insurance businessThe Group operate Branch Offices in all the major  
cities and towns and the United Kingdom. Head  
Office is situated at :—

FAIRFAX HOUSE, FULWOOD PLACE,  
HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1  
Telephone: CHAncery 8833

The funds of the **Zurich** group  
of companies exceed £200,000,000

# **SWISS BANK CORPORATION**

a Company limited by shares incorporated in Switzerland

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN  
SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

Principal London Office

99 GRESHAM STREET, LONDON E.C.2 Tel. MON 4000  
(During rebuilding: P.O. BOX No. 114, 40 Coleman Street, London E.C.2)West End Branch  
18 REGENT STREET, S.W.1 Tel. WH 8083